

Hearing Remote app uygulaması

Kullanım Kılavuzu

Hearing Remote 5.4



İçindekiler

| | |
|--|---|
| Başlarken..... | 4 |
| Genel Bakış..... | 5 |
| İleri mod..... | 5 |
| Klasik Mod..... | 5 |
| Uygulamayı indirme..... | 6 |
| Uygulama kurulumu | 6 |
| İşitme cihazları ile eşleştirme..... | 6 |
| Uygulamayı işitme cihazlarını eşleştirmeden kullanma | 6 |
| Ana ekran: remote control (temel işlevler)..... | 6 |
| Pil durumu..... | 6 |
| Program döngüsü/listesi..... | 6 |
| Ses kaydırıcı..... | 7 |
| Sesi kapatma/açma..... | 7 |
| Sesi ayırma/birleştirme..... | 7 |
| Konfor ve Netlik ayarları*..... | 7 |
| Ana ekran sekmesi: remote control (gelişmiş işlevler)..... | 7 |
| Program adı | 7 |
| Program ayarları..... | 7 |
| Ekolayzer | 8 |
| Tinnitus maskeleyici | 8 |
| Denge..... | 8 |
| Opsiyonel Uygulama Programları* | 8 |
| Cihazlar sekmesi | 8 |
| Cihazlarımı Bul* | 8 |
| Adaptif Bluetooth® | 8 |

| | |
|-------------------------------------|----|
| Yaşam stili sekmesi..... | 9 |
| Destek sekmesi | 9 |
| Daha fazla sekmesi | 9 |
| Sorun giderme..... | 10 |
| Uygulama dili..... | 10 |
| İşitme cihazı bağlantı hatası | 10 |
| Cihazları unut | 10 |
| Uygunluk bilgileri | 10 |
| Uygunluk beyanı | 10 |
| Sembollerin açıklaması | 11 |
| Önemli güvenlik bilgileri | 12 |
| Kullanım amacı | 12 |
| Hedef kullanıcı popülasyonu | 12 |
| Hedef kullanıcı kitlesi | 12 |
| Endikasyonlar..... | 12 |
| Kontrendikasyonlar | 12 |
| Klinik yararlar..... | 12 |
| Yan etkiler | 12 |
| Kullanım sınırlamaları..... | 13 |
| Güvenlik uyarısı | 13 |
| Yazılım bakımı | 14 |
| Uyumluluk bilgileri..... | 14 |

Başlarken

Hearing Remote uygulaması işitme çözümlerinde dünya çapında bir lider olan Sonova tarafından geliştirilmiştir. Uygulamanın sunduğu tüm olanaklardan yararlanmak için kullanıcı talimatlarını dikkatlice okuyun.

- ① Bu kullanıcı kılavuzunda uygulamanın özellikleri ve bu özelliklerin kullanıcı tarafından nasıl yönetileceği açıklanmaktadır. Uygulamayı kullanmaya başlamadan önce bu kullanıcı kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- ① Uygulamayı kullanmak için ek eğitime gerek yoktur.

Bu kullanım kılavuzu, Hearing Remote uygulaması 5.4 sürümü ve daha yeni alt sürümleri için geçerlidir. Uygulama kullanım kılavuzlarının önceki versiyonları için lütfen yerel temsilcinizle iletişime geçin veya www.unitron.com adresine bakın.

Genel Bakış

Uygulama, Ana ekran için iki mod sunar: İleri mod ve Klasik mod. Uygulama kurulduğunda uygulama modu seçilir, bu özellik **Daha fazla** sekmesinden değiştirilebilir.

İleri mod

İleri mod; ekolayzer ayarları ve opsiyonel uygulama programları gibi gelişmiş özellikler ve özelleştirme seçeneklerine erişmek isteyenler için uygundur.



Klasik Mod

Klasik mod, temel özelliklere ve seçeneklere erişmek isteyen kullanıcılar için idealdir. Bu mod, basit deneyim tercih eden kullanıcılar için önerilir.



Uygulamayı indirme

- WiFi veya hücresel veri yoluyla akıllı telefonunuzu internete bağlayın.
- Akıllı telefonunuzun Bluetooth® özelliğini açın.
- Hearing Remote uygulamasını mağazadan indirin.
- Uygulamayı açın.

Uygulama kurulumu

Uygulamayı ilk açtığınızda kullanıma hazır hale getirmeniz için size birkaç adımda kılavuzluk edecektir. Bu adımlar, işitme cihazlarınızı eşleştirmeyi ve istendiğinde talep edilen izinleri sağlamayı içerir.

İşitme cihazları ile eşleştirme

İşitme cihazlarınızı eşleştirmek için uygulamadaki talimatları takip edin veya daha fazla bilgi için işitme cihazı kullanıcı kılavuzuna göz atın.

Uygulamayı işitme cihazlarınızı eşleştirmeden kullanma

Uygulamayı işitme cihazlarınızı bağlamadan denemek için “Demo Modunu Göster” ögesini seçin. Bu modda uzaktan kumanda işlevinin kullanılamayacağını lütfen göz önünde bulundurun.

Ana ekran: remote control (temel işlevler)

Temel remote control işlevleri hem İleri hem Klasik uygulama modunda mevcuttur. Kontrollerin konumunu görmek için Genel Bakış bölümüne göz atın.

Pil durumu

Pil durumu simgeleri işitme cihazlarının kalan pil bataryasını gösterir. Yalnızca şarj edilebilir cihazlar için geçerlidir.

Program döngüsü/listesi

İleri modda mevcut tüm programları görmek için **program döngüsünde** sola veya sağa kaydırın. Kaydırmayı bıraktığınızda seçilen program (ör. Restoran), işitme cihazlarınıza uygulanır.

Klasik modda, mevcut programlardan açılır menüyü görmek için ekranın üstündeki **program listesine** tıklayın. Seçmek ve işitme cihazlarınıza uygulamak için programa tıklayın.

Ses kaydırıcı

İki kulaktaki işitme cihazı ses seviyesini arttırmak veya azaltmak için **ses seviyesi kaydırma çubuğunu** hareket ettirin.

Sesi kapatma/açma



İşitme cihazlarının sesini açmak veya kapatmak için **sesi kapat** düğmesine basın.

Sesi ayırma/birleştirme



Her bir işitme cihazının ses seviyesini ayrı ayrı kontrol etmek için sesi **Ayr** düğmesine basın.



Ses seviyesi kaydırıcılarını birleştirmek için sesi **Birleştir** düğmesine basın.

Konfor ve Netlik ayarları*

Otomatik Program için **Normal**, **Konfor** veya **Netlik** arasından seçim yapabilirsiniz. **Netlik** konuşmayı geliştirmek için kullanılabilir. **Konfor** ise genel dinleme rahatlığını artırmak üzere gürültüyü azaltmak için kullanılır. **Netlik** ve **Konfor** aynı anda kullanılamaz. Bu nedenle her ikisi aynı anda “Açık” durumda olamaz. **Normal** varsayılan ayardır.

Ana ekran sekmesi: remote control (gelişmiş işlevler)

Gelişmiş remote control işlevleri yalnızca İleri modda mevcuttur.

Program adı



Seçilen programın adını değiştirmek için program kutucuğundaki **Daha fazla düğmesine** tıklayın.

Program ayarları

Seçili programa, işitme cihazı yapılandırmanıza ve bağlanan ses kaynaklarına göre başka ayarlamalar da yapılabilir.



Daha fazla gelişmiş ayar için program kutucuğunun sağ üst köşesindeki **gelişmiş özellikler** düğmesine tıklayarak Ana ekranınızdan bu ayarlara erişebilirsiniz.

- Ses ayarları
 - Ön taraftan gelen veya etrafınızdaki tüm seslere odaklanmak için **Odaklanma** kontrolünü ayarlayabilirsiniz.

* Bu özellik tüm işitme cihazı modellerinde mevcut değildir.

- **Konuşma sesi** kontrolü, konuşmayı istediğiniz konfor seviyesine göre yükseltmenizi veya azaltmanızı sağlar.

Gürültü Azaltma kontrolü, gürültü seviyesini istediğiniz rahatlık seviyesine göre yükseltmenizi veya azaltmanızı sağlar.

Ekolayzer

Ekolayzer ayarlarını değiştirin.

Tinnitus maskeleyici

İşitme uzmanınız **tinnitus maskeleyici** özelliğini etkinleştirdiyse gürültü maskeleme seviyesini ayarlama seçeneğiniz olacaktır.

Denge

Harici bir aktarım cihazı kullanıyorsanız (örneğin TV Connector, müzik) aktarım sinyalinin veya etrafınızın sesini daha fazla duymak için **dengeyi** ayarlayabilirsiniz.

Opsiyonel Uygulama Programları*

Opsiyonel Uygulama Programları yalnızca İleri Modda mevcuttur.

- Mevcut tüm opsiyonel Uygulama Programlarını görmek için program döngüsünden **Programları Yönet** düğmesine basın.
- Döngüye opsiyonel Uygulama Programı eklemek için artı (+) simgesine, çıkarmak için eksi (-) simgesine tıklayın.
- opsiyonel Uygulama Programının önizlemesini görmek için **program** kutucuğuna tıklayın. Döngüye opsiyonel Uygulama Programı eklemek için ayarları değiştirin ve **Kaydet** düğmesine tıklayın.

Cihazlar sekmesi

Cihazlar sekmesinden işitme cihazı ayarlarınızı değiştirebilirsiniz. Bu sekmeden Cihazlarımı Bul bölümüne de erişebilirsiniz.

Cihazlarımı Bul*

Cihazlarımı Bul özelliğiyle, işitme cihazlarının bağlı olduğu bilinen son konumu göstererek işitme cihazlarınızın yerini bulabilirsiniz. Uygulama, işitme cihazınıza yaklaştıkça konumu saptamanıza yardımcı olarak sinyal gücüne göre rehberlik sağlar.

Adaptif Bluetooth®

Aramalar sırasında ses kalitesine ilişkin sorunlar yaşıyorsanız bu özelliği devre dışı bırakarak deneyiminizi iyileştirebilirsiniz.

* Bu özellik tüm işitme cihazı modellerinde mevcut değildir.

Yaşam stili sekmesi

- △ Bu bölümde yer alan bilgiler yalnızca eğitim ve bilgilendirme amaçlıdır. Yaşam stili bölümünde gösterilen bilgileri, profesyonel tıbbi tavsiye olarak kullanmamalı veya alternatif olarak değerlendirmemelisiniz. Sağlığınızla ilgili herhangi bir sorunuz varsa veya egzersiz programına başlayacaksınız öncelikle her zaman doktora ya da başka bir sağlık uzmanına danışmalısınız.

Yaşam stili sekmesi işitme cihazlarınız aracılığıyla kaydedilen yaşam stili verilerini içerir. İşitme cihazınızı takma süresini, dinleme ortamlarını ve fiziksel aktivite verilerini görüntüleyebilirsiniz.

- **Günlük ortalama kullanım süresi**
 - Her gün işitme cihazınızı taktığınız ortalama süre.
- **Dinleme ortamları**
 - Farklı ortamlarda işitme cihazınız tarafından algılanan geçirdiğiniz süre. Her bir dinleme ortamına dokunarak daha fazla bilgi edinebilirsiniz.
- **Adım sayacı**
 - Adım sayacı*, işitme cihazınızdaki ivmeölçer tarafından ölçülen, gün içinde attığınız adım sayısını gösterir.
- **Aktif dakikalar**
 - Gün içinde aktif olarak geçirdiğiniz dakika sayısı: örneğin işitme cihazınızı takarken yürümek, koşmak veya benzer orta yoğunlukta bir aktivite gerçekleştirmek.

Destek sekmesi

Destek sekmesinde, işitme yolculuğunuzda size yardımcı olacak faydalı bilgiler bulabilirsiniz, örneğin:

- Koç mesajları
- Uygulamayı kullanma ipuçları
- SSS

Daha fazla sekmesi

Daha fazla sekmesinde, uygulamayla ilgili ek ayarları ve yasal bilgileri bulabilirsiniz.

* Bu özellik tüm işitme cihazı modellerinde mevcut değildir.

Sorun giderme

Daha fazla sorun giderme bilgisi için unitron.com/support bağlantısındaki Unitron destek sayfasına göz atın.

Uygulama dili

Uygulama farklı dillerde mevcuttur. Diliniz destekleniyorsa telefonun işletim sisteminin dilini otomatik olarak eşleştirir. Telefonun dili desteklenmiyorsa varsayılan dil İngilizcedir.

İşitme cihazı bağlantı hatası

Uygulamaya bağlanırken sorun yaşıyorsanız **Cihazları Unut** seçeneğini seçip cihazları yeniden eşleştirmeyi deneyebilirsiniz.

Uygulamaya farklı bir işitme cihazı çifti bağlamak istiyorsanız öncelikle bağlı olan işitme cihazlarınızı unutmanız gerekir. Ardından yeni cihazları eşleştirebilirsiniz.

Cihazları unut

Cihazları kaldırmak için **Cihazlarım** bölümüne gidin. **Cihazları unut** düğmesine dokunduktan sonra cihazlarınızı kaldırmak istediğinizi onaylamanızı isteyen açılır mesaj çıkacaktır.

NOT: Cihazlarınızı unuttuktan sonra, uygulamayı kullanmak için işitme cihazlarınızı yeniden eşleştirmeniz gerekmektedir.

Uygunluk bilgileri

Uygunluk beyanı

Sonova AG, bu ürünün 2017/745 sayılı Tıbbi Cihazlar Yönetmeliğinin (AB) gerekliliklerini karşıladığını beyan eder.

Sembollerin açıklaması

| | |
|---|---|
|  | CE sembolü ile Sonova AG, bu ürünün 2017/745 sayılı Tıbbi Cihazlar Yönetmeliğinin (AB) gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. CE sembolünden sonraki numaralar, belirtilen yönetmelik kapsamında danışılan sertifikalı kuruluşların kodudur. |
|  İsim, adres, tarih | 2017/745 sayılı AB Yönetmeliğinde (AB) tanımlanan birleşik "tıbbi cihaz üreticisi" ve "üretim tarihi" sembolü. |
|  | Avrupa Birliğindeki Yetkili temsilciyi belirtir. AB Temsilcisi aynı zamanda Avrupa Birliğinin ihracatçısıdır. |
|  | Cihazın bir tıbbi cihaz olduğunu belirtir. |
|  | Tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin katalog numarasını belirtir. |
|  | Elektronik kullanma talimatlarının mevcut olduğunu belirtir. |
|  | Bu sembol, kullanıcının kullanım kılavuzundaki bilgileri okumasının ve dikkate alınmasının önemli olduğunu gösterir. |
|  | Bu sembol, kullanıcının bu kullanım kılavuzundaki ilgili uyarı bildirimlerini dikkate almasının önemli olduğunu belirtir. |
|  | Kullanım ve ürün güvenliği açısından önemli bilgiler. |
|  | Bluetooth® kelime işareti ve logoları Bluetooth® SIG, Inc. şirketinin tescilli ticari markalarıdır ve bu markaların Sonova AG tarafından her tür kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir. |
|  | Telif hakkı sembolü. |

Önemli güvenlik bilgileri

Lütfen uygulamayı kullanmadan önce ileri sayfalardaki ilgili güvenlik bilgilerini okuyun.

Kullanım amacı

Uygulamanın kullanım amacı, mevcut işitme cihazı işlevlerini seçmek, ayarlamak ve kaydetmek, durum bilgilerine erişmek ve Son Kullanıcı ile İşitme Uzmanı arasında kablosuz iletişime görsel şekilde olanak tanımadır.

Hedef kullanıcı popülasyonu

Bu cihaz, 17 yaşından itibaren tek taraflı ve çift taraflı işitme kaybı olan bireyler için tasarlanmıştır.

Hedef kullanıcı kitlesi

Hedeflenen kullanıcı, uyumlu bir cihaz kullanan işitme kaybı olan kişilerdir.

Endikasyonlar

Endikasyonların uygulamadan değil, uyumlu işitme cihazlarından türetildiğini lütfen göz önünde bulundurun.

Kontrendikasyonlar

Kontrendikasyonların uygulamadan değil, uyumlu işitme cihazlarından türetildiğini lütfen göz önünde bulundurun.

Klinik yararlar

Klinik fayda uygulamadan değil, uyumlu işitme cihazlarından elde edilir.

Uygulama, hedeflenen kullanıcılara aşağıdaki faydaları sağlar:

- İlk uygulamanın izin verdiği aralıkta, işitme cihazı ayarlarının bireysel ihtiyaçlara göre ayarlanması ve kaydedilmesi olanağı.
- Son kullanıcının uzaktan destek işlevi aracılığıyla sağlık uzmanıyla iletişim halinde kalması

Yan etkiler

Yan etkilerin uygulamadan değil, uyumlu işitme cihazlarından türetildiğini lütfen göz önünde bulundurun.

Kullanım sınırlamaları

Uygulama kullanımı, uyumlu cihazların özellikleriyle sınırlıdır.

Uygulama ile ilgili olarak meydana gelen her türlü ciddi olay, üretici temsilcisine ve kullanıcının ikamet ettiği devletin yetkili makamına bildirilmelidir. Ciddi olay, aşağıdakilerden herhangi birine doğrudan veya dolaylı olarak yol açan, yol açmış olabilecek veya yol açabilecek her türlü olay olarak tanımlanır:

- kullanıcının veya başka bir kişinin ölümü
- kullanıcının veya başka bir kişinin sağlık durumunun geçici veya kalıcı olarak ciddi şekilde bozulması
- ciddi bir halk sağlığı tehdidi

Beklenmedik bir işlemi veya olayı bildirmek için lütfen üreticiye veya bir temsilciye başvurun.

Tüm uygulama sürümleri için geçerli dillerde elektronik kullanım kılavuzuna <https://www.unitron.com/appguide> üzerinden ulaşılabilir.

Alternatif olarak Hearing Remote uygulaması kullanım kılavuzunun güncel sürümün, **Diğer** ekranına gidip **Uygulama hakkında** ögesini seçerek ve ardından ekranın alt tarafındaki kullanım kılavuzu bağlantısına tıklayarak doğrudan uygulamadan erişebilirsiniz.

Güvenlik uyarısı

Kullanıcı verileri özel verilerdir ve korunmaları önemlidir:

- Akıllı telefonunuz en yeni İşletim Sistemi güvenlik güncellemeleriyle güncel olmalıdır. Otomatik güncellemeyi etkinleştirin.
- Yüklediğiniz uygulama sürümü güncel olmalıdır.
- İşitme cihazlarınızla birlikte yalnızca resmî mağazalardaki orijinal Sonova uygulamalarını kullanın.
- Güçlü parolalar kullanmalı ve kimlik bilgilerinizi gizli tutmalısınız.
- Telefonunuzu bir PIN ve/veya biyometrik şifreleme (ör. parmak izi, yüz) ile kilitleyin ve telefonu birkaç dakika kullanılmadığında otomatik olarak kilitlenecek şekilde ayarlayın.
- Yüklenmiş uygulamaların yalnızca ihtiyaç duydukları izinlere sahip olduğundan emin olun.
- Halka açık bir alanda işitme cihazlarınızla Bluetooth® eşleştirmesi yapmayın. Bunun nedeni, üçüncü taraflara ait istenmeyen parazit riskidir. Bu Bluetooth® eşleştirmesini evde yapmanızı tavsiye ederiz.

- Yazılım kısıtlamaları kaldırılmış veya root atılmış telefonları KULLANMAYIN. Verileri her zaman güvende tuttuğunuzdan emin olun. Lütfen bu listenin eksiksiz olmadığını unutmayın.
- Güvenli olmayan kanallar üzerinden veri aktarırken ya verileri anonim olarak gönderin ya da şifreleyin.
- Akıllı telefonunuza ait veri yedeklerinizi yalnızca veri kaybına karşı değil, hırsızlığa karşı da koruyun.
- Artık kullanmayacağınız veya elden çıkarılacak akıllı telefondaki tüm verileri kaldırın.

Yazılım bakımı

Pazardan aldığımız geri bildirimleri sürekli olarak değerlendiriyoruz. Son uygulama sürümüyle ilgili sorun yaşarsanız lütfen yerel üretici temsilcinizle iletişime geçin ve/veya App Store veya Google Play Store'da geri bildirimde bulunun.

- Bir ayarı değiştirmek, örneğin ses seviyesini azaltmak, işitme cihazlarınızı sessize almak veya “Gürültüyü Azaltmak”, gelen trafiğin artık duyulmaması gibi tehlikelere yol açabilir.
- **İşitme cihazları olağandışı bir alan paraziti nedeniyle cihaza yanıt vermiyorsa parazitli alandan uzaklaşın. Bluetooth'u etkinleştirin. İşitme cihazlarınıza bağlanmak için Bluetooth etkinleştirilmelidir. İşitme cihazları yanıt vermiyorsa lütfen işitme cihazlarının açık olup olmadığını ve pilin boş olup olmadığını kontrol edin.**
- **Instructions are available at: unitron.com/ appguide in Adobe® Acrobat® PDF format. Bunları görüntülemek için Adobe Acrobat Reader cihazınızda yüklü olmalıdır. İndirmek için Adobe.com adresini ziyaret edin.**
- **Talimatların basılı kopyasını ücretsiz olarak edinmek için lütfen bölgenizdeki Unitron temsilcisiyle iletişime geçin. 7 gün içinde bir kopya gönderilecektir.**

Uyumluluk bilgileri

Hearing Remote uygulamasını kullanmak için Bluetooth® kablosuz bağlantı özelliğine sahip işitme cihazları gereklidir. Hearing Remote uygulaması, Bluetooth® Low-Energy (BT-LE) özelliğine sahip cihazlarda kullanılabilir ve iOS 16 veya sonraki sürümleriyle uyumludur. Hearing Remote uygulaması, Bluetooth® 4.2 ve Android OS 10.0 veya sonraki sürümlerini destekleyen Google Mobil Hizmetleri (GMS) sertifikalı Android cihazlarda kullanılabilir.

Bazı telefonlarda, dokunma sesleri veya tuş takımı tonları işitme cihazlarına aktarılabilir. Bunu önlemek için telefon ayarlarınıza gidip sesleri seçin ve tüm dokunmatik seslerin ve tuş takımı tonlarının devre dışı bırakıldığından emin olun.

Hearing Remote uygulamasında bulunan özellikler, bağlı işitme cihazlarına göre farklılık gösterir. Tüm özellikler tüm işitme cihazlarında kullanılamaz.

App Store, Apple Inc. şirketinin bir hizmet markasıdır. Android, Google Play ve Google Play logosu Google Inc.



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28 ·
CH-8712 Stäfa · İsviçre

sonova
HEAR THE WORLD



Avrupa Birliđi için ithalatçı:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen · Almanya

CE
0459

16

Bu kullanım kılavuzu, Hearing Remote uygulaması 5.4 sürümü ve Hearing Remote 5 uygulamasının daha yeni alt sürümleri için geçerlidir. Uygulama kullanım kılavuzunun önceki versiyonları için lütfen yerel temsilcinizle iletişime geçin veya internet sitesine bakın.